

## AURKEZPENA

Europar Batasuna Erromako Itunaren bidez eratu zenetik berrogeita hamargarren urteurrena dela eta, hala nola gu horra gehitu gineneko hogeiarraren urtea betetzen dela eta, Ogasun eta Finantza Departamentuak, Europar Batasuneko egituraren kofinantzatzea kudeatzeko arduradun denez, interesgarritzat jo du Europan dagokigun etorkizunari buruzko hausnarketa egitea.

Lehenbizi azpimarratu behar dut Gipuzkoa Europar Batasunera gehitu zenetik gure herrialdearen ezaugarri izan direla hedapen ekonomiko nabarmena eta gipuzkoarren ongizatearen hobekuntza etangabea. Horretan eragin nabarmena izan dute, inolako ezbairik gabe, Europar Batasunak bultzatutako egonkortasun ekonomikoak eta gizarte garapenak, baita komunitateak Gipuzkoako proiektuak finantzatzeko egin dituen ekarpenak ere.

Testuinguru horretan, 2007ko abenduaren 3an jardunaldi bat antolatu genuen “50 urte Europar Batasunaren sorreratik eta 20 urte Gipuzkoa bertan dagoenetik: gizarte eragina eta etorkizunerako begirada” izenburuz. Horretan, eta europar urteurrena aitzakia, gipuzkoar gizarteak ezagutu dituen aldaketak aztertu dira. Baina hausnarketaldia urrutirago joan da, eta epe ertainera eta luzera begira gure etorkizunaren norabideak aztertzeko ere balio izan du.

Jardunaldia, izatez, hiru gai nagusiren inguruan eratu da:

- Europar Batasuna, Euskal Autonomia Erkidegoa eta Gipuzkoa: etorkizunerako begirada.
- Gipuzkoako ekonomia eta hezkuntza errealtitatea Europar Batasunaren eremuan: azken 20 urteotako ikuspuntua, eta etorkizuna.
- Gipuzkoako gizarte errealtitatea Europar Batasunaren eremuan: azken 20 urteotako ikuspuntua, eta etorkizuna.

Aztertu diren gaien garrantzia, aurkeztutako ponentziengatik mai- la handia eta horietan parte hartu dutenen gizon eta emakumeen goi kualifikazio eta ordezkaritza maila kontuan izanik, ponentzia horiek guztiak jasotzen dituen lan hau argitaratzea erabaki dugu.

Jardunaldiak, gehienbat, Gipuzkoako gizarteari eta bertako agente ekonomiko eta sozialei begira antolatu ziren. Xedea Gipuzkoatik europar herritargo aktiboa indartzea, europar eraikuntzako balioak hedatuz eta onartuz, betiere gizarte osoari asmo horretan implikatzeko eta parte hartzeko aukera emanez.

Hausnarketa hauek, batez ere, gure etorkizun ekonomiko eta sozialari buruzko hausnarketaren oinarri dira, datorren hogei urte-

## PRESENTACIÓN

Con motivo de la conmemoración de los cincuenta años de la constitución de la Unión Europea mediante el Tratado de Roma, así como los veinte años transcurridos desde nuestra incorporación, desde el Departamento de Hacienda y Finanzas como responsable de la Gestión de la cofinanciación estructural de la Unión Europea, consideramos de interés efectuar una reflexión sobre nuestro futuro en Europa.

Quisiera destacar que el periodo transcurrido desde la integración guipuzcoana en Europa se ha caracterizado por una notable expansión económica y una mejora del bienestar de la ciudadanía guipuzcoana. En ello ha influido indudablemente el marco de estabilidad económica y de desarrollo social impulsado desde la Unión Europea, así como la aportación de financiación comunitaria a los proyectos guipuzcoanos.

En este marco, celebramos una Jornada el 3 de diciembre de 2007 bajo la denominación “50 años de la Unión Europea y 20 años de Gipuzkoa en la Unión: impacto en la sociedad guipuzcoana y una mirada al futuro”, abordando los cambios acontecidos en la sociedad guipuzcoana al hilo de la conmemoración europea, y como referencia para orientar nuestro futuro a medio y largo plazo.

En la misma se abordaron tres grandes temas:

- La Unión Europea, Euskadi y Gipuzkoa: una mirada al futuro: la visión europea desde Euskadi y Gipuzkoa.
- La realidad económica y educativa de Gipuzkoa en el ámbito de la Unión Europea: 20 de años desde la adhesión y perspectivas.
- La realidad social de Gipuzkoa en el ámbito de la Unión Europea: 20 años desde la adhesión y perspectivas.

La importancia de los temas abordados y la alta calidad de las ponencias presentadas, así como la elevada cualificación y representatividad de las personas que interviniieron nos han aconsejado proceder a editar la presente publicación, en la que se recogen dichas ponencias.

Esta Jornada se dirigió a la sociedad guipuzcoana y a sus agentes económicos y sociales. Y con el objetivo de fortalecer desde Gipuzkoa la ciudadanía activa europea, impulsando la difusión y la aceptación de los valores de la construcción europea, desde la implicación y participación de toda la sociedad.

Y, sobre todo, estas reflexiones constituyen los pilares sobre los que asentar una reflexión sobre nuestro futuro económico y social

ko etorkizunari begira. Eta hori guztia Gipuzkoa, garapen ekonomiko eta sozialari dagokionez, Europako lurralerik aurreratuena bihurtzearen.

en un horizonte temporal de los próximos veinte años. Todo ello con el objetivo de situar a Gipuzkoa entre los territorios más avanzados de Europa en el desarrollo económico y social.

**Pello Gonzalez Argomaniz**

Ogasuneko eta Finantzetako foru diputatu • Diputado de Hacienda y Finanzas  
Gipuzkoako Foru Aldundia • Diputación Foral de Gipuzkoa